

Literatura reciente sobre la economía del Japón

MIGUEL S. WIONCZEK

El surgimiento de Japón a fines de los años sesenta como la segunda potencia económica del mundo capitalista, originado en la persistencia de tasas anuales de crecimiento de su producto nacional bruto mayores, en promedio, del 10% —en términos reales— durante las dos últimas décadas, parece no haber sido percibido hasta la fecha en América Latina. No sólo es sumamente escasa la literatura en castellano sobre el desarrollo posible de Japón, sino que se escuchan en nuestra parte del mundo opiniones en el sentido de que es casi imposible estudiar y entender los acontecimientos que ocurren en Japón, debido al ámbito de secreto que rodea al “milagro japonés” y a las barreras lingüísticas y de otra índole. El propósito de estas notas, escritas después de una breve estancia del autor en el Lejano Oriente a fines de 1970, es ofrecer a los economistas latinoamericanos una breve guía sobre las fuentes bibliográficas más importantes sobre la economía y la sociedad japonesa de hoy. El conocimiento de estos materiales podría ayudar a eliminar nuestro desconocimiento casi completo de este país, cuyo papel en la economía mundial seguirá fortaleciéndose aún más durante el resto del siglo, extendiendo cada vez más su influencia sobre la economía de América Latina, a través del comercio internacional, la inversión y la tecnología.

Para mencionar primero las obras generales que ofrecen una amplia visión del Japón moderno, cabe mencionar *Japon-Troisième Grand*, de Robert Guillain, corresponsal de *Le Monde* en el Lejano Oriente (Editions du Seuil, París, 1969), un libro excepcionalmente bien documentado cuya versión japonesa resultó ser un éxito de ventas en el país cuyo progreso económico-tecnológico analiza. Los interesados en el trasfondo histórico del “milagro japonés” deberían consultar la excelente colección de ensayos, escritos por expertos norteamericanos y japoneses, aparecida en Estados Unidos: Lawrence R. Klein y Kasushi Ohkawa (Eds.), *Economic Growth: The Japanese Experience Since The Meiji Era* (Richard D. Irwin, 1968), y varios volúmenes de la serie *Studies in the Modernization of Japan*, auspiciada por Princeton University Press y, entre ella, sobre todos, William W. Lockwood (Ed.) *The State and Economic Enterprise in Japan* (Princeton, 1965).

Entre la literatura japonesa, disponible en inglés, sobre el pasado reciente y el futuro próximo de la economía japonesa cabe mencionar como particularmente instructivas, en adición a los ensayos incluidos en las compilaciones de Klein-Ohkawa y Lockwood, varias obras. Destacan, desde luego, dos ensayos de Ryoshi Minami, “The Turning Point in the Japanese Economy”

(*Quarterly Journal of Economics*, agosto de 1968) y “Further Considerations on the Turning Point in the Japanese Economy”, partes I y II (*Hitotsubashi Journal of Economics*, Tokio, Vol. X, No. 2 y Vol. XI, No. 1, febrero y junio de 1970, respectivamente), que relacionan la inusitada expansión de la economía japonesa entre 1950 y 1965 con la disponibilidad de una oferta casi ilimitada de mano de obra expulsada del sector agrícola, un capítulo de la historia económica del Japón cerrado ya, según Mizami, a principios de la década pasada. La situación actual de la economía de Japón está analizada en el *White Paper on Japanese Economy, 1970* (Socio-Economic Institute, Sophia University, Tokio), que es una versión abreviada de un documento con el mismo título, elaborada por la Economic Planning Agency del gobierno japonés. Sobre el futuro a mediano y largo plazo del Japón hay dos trabajos de alta calidad: *Japan's Economy in 1975*, preparado por el Japan Economic Research Center (Tokio, abril de 1970) y varios ensayos incluidos en *The World in 2000 (Report of a JERC International Conference)* (The Japan Economic Research Center, Tokio, diciembre de 1967). El primero de estos estudios prevé la aceleración de la tasa de crecimiento del PNB en Japón —del 9.4% anual en los cincuenta y el 11.4% en los sesenta— al 12.4% en el período de 1970-1975. El segundo postula y analiza los probables cambios en la estructura de la economía y la sociedad japonesas y en la de sus relaciones externas en lo que resta del presente siglo. Vale la pena mencionar aquí que, tomando en cuenta las tasas de crecimiento observables en los demás países industriales y aun suponiendo cierta desaceleración del crecimiento del PNB en Japón antes de 1980, el ingreso per cápita japonés excederá al de cualquier otro país alrededor de 1985, es decir dentro de los próximos 15 años. Dos trabajos muy recientes del más prestigiado economista japonés, Saburo Okita, actual presidente del Japan Economic Research Center (JERC), tienen interés especial fuera del Japón. Se trata de “Causes and Problems of Rapid Growth in Postwar Japan and their Implications for Newly Developing Economies” (JERC, Tokio, marzo de 1967) y *Essays on Japan and Asia* (JERC, Tokio, 1970). Okita, cuya influencia intelectual tanto dentro de las esferas oficiales como en el sector privado de Japón es muy considerable, aboga desde hace tiempo por un nuevo tipo de relaciones económicas con el mundo subdesarrollado y por la participación de Japón en la industrialización de las regiones en desarrollo, mediante la expansión de la ayuda financiera y la asistencia tecnológica y la coparticipación del capital japonés en los programas industriales de América Latina, África y Asia, en forma de *joint-ventures* con los gobiernos y los sectores privados interesados de estas regiones.

La transformación de la agricultura japonesa es tema de un volumen de ensayos recopilados recientemente por K. Ohkawa, B. F. Johnston y H. Kaneda (Eds.), *Agriculture and Economic Growth: Japan's Experience* (Tokyo University Press, 1969). El trasfondo histórico de esta transformación ha sido tratado por James I. Nakamura en *Agricultural Production and Economic Development of Japan, 1873-1922* (Princeton University Press, 1966). Las estimaciones de Nakamura del crecimiento histórico del sector agrícola son objeto de una controversia entre expertos japoneses. La expansión industrial posbélica ha sido analizada en detalle en los ya mencionados volúmenes de Lockwood y Klein-Ohkawa. Entre otros libros interesantes que contienen estudios importantes pueden mencionarse: T. F. M. Adams y N. Kobayashi, *The World of Japanese Business-An Authoritative Analysis* (Kodansha International Ltd., Tokio, y Palo Alto, Calif.) y Robert J. Ballon (Ed.), *Joint Ventures in Japan* (Sophia University Press, Tokio, 1967). Ambos volúmenes tratan principalmente de los aspectos institucionales y legales del funcionamiento de las grandes corporaciones industriales, comerciales y financieras de Japón, intentando explicar las particularidades de este funcionamiento al público extranjero.

Informaciones muy amplias acerca del comercio internacional de Japón pueden encontrarse en los informes anuales del GATT, particularmente en *International Trade, 1968*. Un artículo interesante sobre el éxito mundial de las exportaciones japonesas apareció en *Fortune* (Nueva York, septiembre de 1970) bajo el título "How the Japanese Mount that Export Blitz".

La inversión privada extranjera enfrenta en Japón obstáculos de gran magnitud, en vista de que el modelo japonés de crecimiento está basado en el uso del ahorro interno y en la importación de la tecnología. A pesar de que el capital privado extranjero representaba en 1968 apenas el 2% de la inversión total del país, Japón dispone de lo que quizá es la mejor y más detallada información en todo el mundo sobre la participación de la inversión extranjera en su economía nacional. Toda esta información basada en los censos periódicamente realizados por el Ministerio del Comercio Internacional y la Industria (MITI), está disponible en inglés a través de dos publicaciones: Heavy & Chemical Industries News Agency, *Foreign Investments in Japan-Complete Statistical Report* (Tokio, abril de 1967, segunda edición), y, Business Intercommunications Inc., *Foreign Capital Affiliated Enterprises in Japan* (Socio-Economic Institute, Sophia University, Tokio, 1970). La primera de estas dos recopilaciones estadísticas contiene, entre otras, la información detallada —empresa por empresa— acerca de todos los acuerdos con el extranjero sobre importación de tecnología por parte de Japón. La segunda consigna una lista completa de las 650 empresas con participación del capital extranjero que existían en Japón a mediados de 1970, incluyendo los nombres de los socios japoneses y extranjeros, la fecha de establecimiento, el capital social y la participación porcentual del capital extranjero. La legislación correspondiente está consignada en *Manual of Foreign Investment*, publicado por Foreign Capital Research Society (Tokio, octubre de 1968) y *Manual of Foreign Exchange and Foreign Trade System in Japan*, publicado por The Bank of Japan, en diciembre de 1970. La evaluación general del papel de la inversión privada puede encontrarse en el compendio estadístico ya citado, *Foreign Capital Affiliated Enterprises in Japan*. Un ensayo de Ryutaro Komiya, *Direct Investment in Japan-Problems and Policies*, presentado en la Tercera Conferencia sobre Comercio y Desarrollo en la Región del Pacífico (Sydney, agosto de 1970) ofrece un análisis bastante más profundo de las actitudes restrictivas japonesas frente al

capital extranjero. El trabajo de Komiya aparecerá en 1971 en Canberra en la memoria de esa Conferencia, preparada bajo la dirección de Peter Drysdale de la Australian National University.

Otro tema de considerable interés para los lectores latino-americanos se refiere a las experiencias de Japón en el campo de la importación de tecnología, la que casi en su totalidad adquiere ese país sin la mediación de la inversión extranjera. La política científica y tecnológica del Japón está esbozada en dos publicaciones de la Agencia de Ciencia y Tecnología, adscrita a la Oficina del Primer Ministro, *Science and Technology Agency, an Outline* (Prime Minister's Office, Tokio, 1970) y *White Paper on Science and Technology*, aparecida el mismo año en la misma editorial oficial.¹ Datos cuantitativos para el período 1957-1965 pueden encontrarse en *Foreign Investments in Japan* (1967), mencionado anteriormente. Un estudio a fondo de la relación entre la importación de la tecnología y la expansión de las exportaciones japonesas fue emprendido en 1966 por el actual profesor de economía de la Colorado State University, Terutomo Ozawa, en su tesis doctoral *Imitation, Innovation and Trade: a Study of Foreign Licensing Operations in Japan* (Columbia University, Nueva York, 1966). El mismo autor elaboró recientemente (agosto de 1970) para el Instituto de Adiestramiento e Investigación de las Naciones Unidas (UNITAR) un informe titulado *Report on Japan's Transfer of Technology to Developing Countries*.

La literatura sobre las relaciones económicas entre Japón y América Latina sigue siendo muy escasa. El autor de estas notas solamente conoce cinco trabajos, elaborados todos por economistas japoneses en 1969-1970. El primero, preparado por el Japan Economic Research Center, "Experiencias y problemas de las inversiones del sector privado japonés en América Latina", forma parte del documento de la OEA, *La inversión privada extranjera en el desarrollo latinoamericano* (Documento informativo del CIES, No. 1371, 20 de mayo de 1969, Sexta Reunión del CIES, Puerto España, Trinidad y Tobago), el presidente del JERC, Saburo Okita, presentó en la Conferencia del Pacífico (Viña del Mar, Chile, 27 de septiembre-3 de octubre de 1970) un ensayo titulado "Japan and Latin America: A Changing Economic Relation".² Otros dos breves trabajos aparecieron en Tokio recientemente, Jorge Ciancaglini, "Latin America's Place in Japanese Export Trade" (revista *Latin America Ronshu*, Tokio, No. 3, 1970) y Hajime Misuro, "Os investimentos japoneses no Brasil e suas perspectivas" (Ibero-American Institute, Sophia University, Tokio). Finalmente, el *Boletín Económico de América Latina*, de la CEPAL, acaba de publicar en su número correspondiente al primer semestre de 1970 (Vol. XV, No. 1) un excelente y exhaustivo trabajo de uno de sus funcionarios, Akio Hosono, "El fomento de las exportaciones en el Japón, y la aplicación de esa experiencia en América Latina". Información adicional sobre la inversión japonesa en América Latina se encuentra en Koichi Hamada, "Japanese Investments Abroad", ensayo que aparecerá en la memoria de la Tercera Conferencia sobre Comercio y Desarrollo en la Región del Pacífico (Sydney, agosto de 1970).

Como los mejores puntos de contacto para los estudiosos de la economía de Japón y de sus relaciones internacionales deberían considerarse: *The Japan Economic Research Center* (Prof. Saburo Okita, presidente), Nihon Keizai Shimbun Bldg. 1-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokio, e *Ibero America Institute* (Prof. Gustavo Andrade, director), Sophia University, No. VII, 7 Kioicho, Chiyoda-ku, Tokio.

¹ El resumen de este *Libro blanco sobre ciencia y tecnología* aparece como suplemento de este mismo número de *Comercio Exterior*.

² Reproducido en este mismo número de *Comercio Exterior*.